



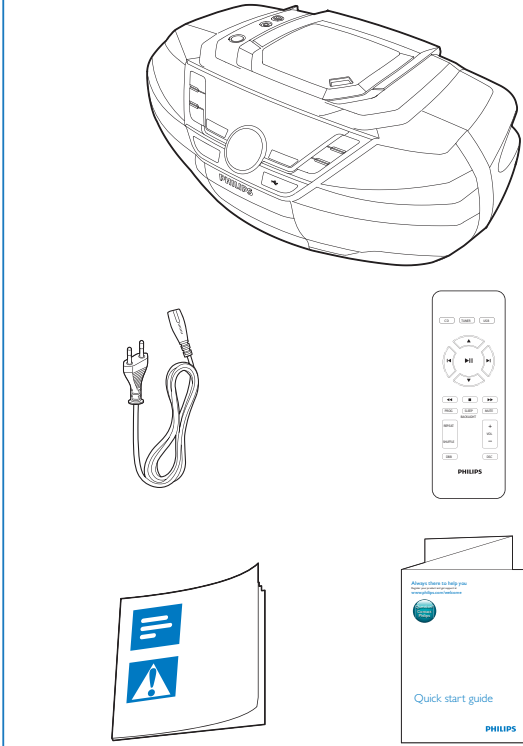
Quick Start Guide
Stručný návod k rychlému použití
Lynvejledning
Schnellstartanleitung
Οδηγός γρήγορης έναρξης
Guía de configuración rápida
Pikaopas
Guide de démarrage rapide

Rövid üzembe helyezési útmutató
Guida di avvio rapido
Snelstartgids
Skrócona instrukcja obsługi
Manual de Inicio Rápido
Краткое руководство
Stručná úvodná príručka
Snabbstartguide

PHILIPS



AZ780



EN Before using your product, read all accompanying safety information.
CS Před použitím výrobku si přečtěte přibalené bezpečnostní informace.

DA Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.

DE Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
EL Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.
ES Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.
FI Lue kaikki mukana toimitetut turvallisuuksiedot ennen tuotteen käyttöä.
FR Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.
HU A termék használata előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.
IT Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.

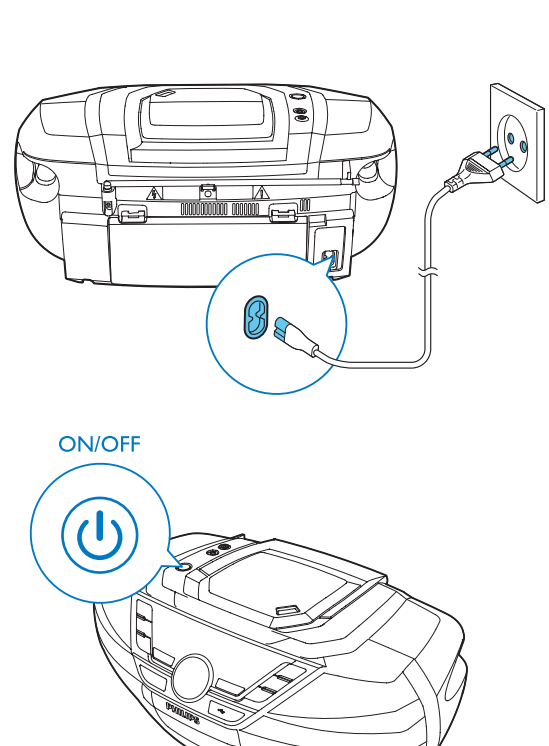
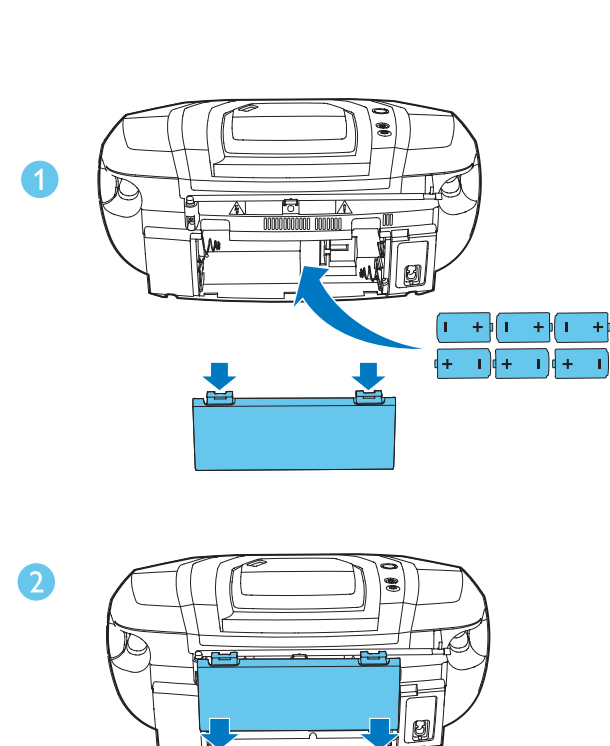
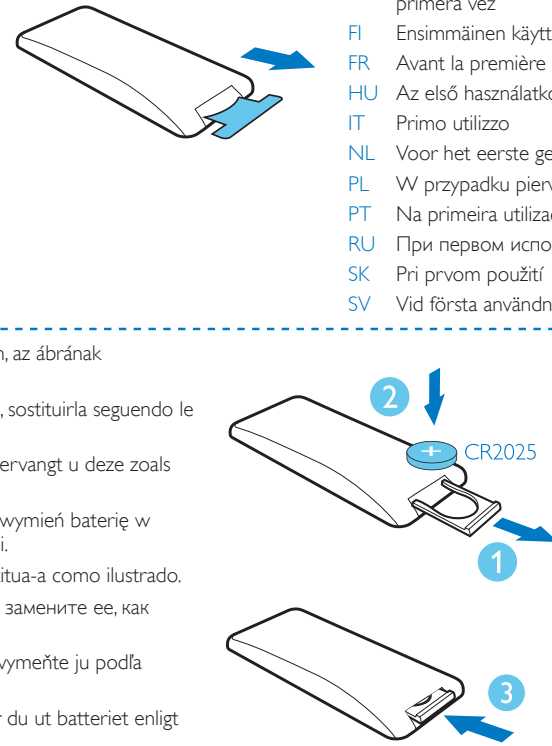
NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
PT Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.
RU Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.
SK Pred použitím výrobku si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.
SV Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.

EN If the battery is low, replace it as illustrated.
CS Pokud je baterie vybitá, vyměňte ji podle obrázku.
DA Hvis batteriet er ved at være brugt op, skal det udskiftes som vist.
DE Wenn die Batterie fast leer ist, ersetzen Sie sie wie angegeben.
EL Μόλις εμφανιστεί η ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταρίας, αντικαταστήστε την μπαταρία όπως φαίνεται στην εικόνα.
ES Cuando la pila esté casi agotada, sustitúyala como se muestra.
FI Jos paristo on tyhjenemässä, vaihda se kuvan ohjeiden mukaisesti.
FR Lorsque la pile est faible, remplacez-la comme illustré.

HU Ha az elem lemerülöben van, az ábrának megfelelően cserélje ki.
IT Quando la batteria è scarica, sostituirla seguendo le illustrazioni.
NL Als de batterij bijna leeg is, vervangt u deze zoals aangegeven.
PL W przypadku rozładowania wymień baterię w sposób pokazany na ilustracji.
PT Se a pilha estiver fraca, substitua-a como ilustrado.
RU Когда батарея разрядится, замените ее, как показано на рисунке.
SK Ak je batéria takmer vybitá, vymeňte ju podľa znázornených pokynov.
SV Om batterinivån är låg byter du ut batteriet enligt anvisningarna.



EN For first time use
CS Před prvním použitím
DA Første brug
DE Beim erstmaligen Gebrauch
EL Για την πρώτη χρήση
ES Cuando utilice el equipo por primera vez
FI Ensimmäinen käyttökerta
FR Avant la première utilisation
HU Az első használatkor
IT Primo utilizzo
NL Voor het eerste gebruik
PL W przypadku pierwszego użycia
PT Na primeira utilização
RU При первом использовании
SK Pri prvom použití
SV Vid första användningen



EN To operate this device, you can use either batteries (type: R-20, UM-1 or D-cells) or AC power.

CS Na provoz tohoto zařízení můžete použít buď baterie (typ: R-20, UM-1 nebo baterie D) nebo napájení ze sítě.

DA Til denne enhed kan du bruge enten batterier (type: R-20, UM-1 eller D-celle) eller vekselstrøm.

DE Sie können dieses Gerät entweder mit Akkus (Typ: R-20, UM-1 oder D-Zellen) oder Netzspannung als Stromquelle verwenden.

EL Για να λειτουργήσει η συσκευή, χρειάζεστε είτε μπαταρίες (τύπου R-20, UM-1 ή D-cell) είτε ρεύμα AC.

ES Para utilizar este dispositivo, puede utilizar pilas (tipo: R-20, UM-1 o D) o alimentación de CA.

FI Laitetta voi käyttää paristoilla (tyyppi: R-20, UM-1 tai D-cell) tai verkkovirralla.

FR Vous pouvez faire fonctionner cet appareil sur piles (type : R-20, UM-1 ou D-CELL) ou sur alimentation secteur.

HU Az eszköz működtetéséhez használhat elemeket (R-20, UM-1 vagy D méretűek) vagy váltakozó áramot.

IT Per l'utilizzo di questo dispositivo, è possibile usare sia le batterie (tipo: R-20, UM-1 o cella D) o l'alimentazione CA.

NL Om dit apparaat te bedienen, kunt u batterijen gebruiken (type: R-20, UM-1 of D-cel) of netspanning.

PL Do tego urządzenia można użyć baterii (typ: R-20, UM-1 lub D) lub skorzystać z zasilania sieciowego.

PT Para operar este dispositivo, pode utilizar pilhas (tipo: R-20, UM-1 ou D-Cell) ou a alimentação de CA.

RU В качестве источника питания для этого устройства можно использовать батареи (типа R-20, UM-1 или D) или сеть переменного тока.

SK Na prevádzku tohto zariadenia môžete použiť batérie (typ: R-20, UM-1 alebo D-články) alebo sieťové napájanie AC.

SV Till den här enheten kan du antingen använda batterier (typ: R-20, UM-1 eller D-cells) eller nätström.

